

لشیه رویال سی و یکمین دوره
نمایشگاه بین المللی کتاب تهران
شماره ۳ / سیزدهم اردیبهشت ۱۳۹۸

نمایشگاه کتاب



مردم نمایشگاه کتاب را غافلگیر کردند

عادت به کتابخوانی



اگر کسی اینجا نشسته باشد و در اتاق بغل دستش خبر و چیز تازه و حرف جدیدی باشد، گمتر کسی است که طاقت نیاورد اینجا بنشیند و بلند نشود سر نکشد و بینند این اتاق نظری چه خبر است. همه اطراف ما را خبرهای تازه پر کرده است، اینقدر معلومات، اینقدر معارف در همه زمینه ها؛ ما چه طور حاضر نیستیم سرگی بکشیم و نگاهی بگنم و ببینم چه خبر است و در این دنیا معارف چه می گاردد؟ راهش این است که کتاب بخوانیم، هر کس که کتاب بخواند، از پیش از معارف موجود عالم، از خبرهایی که در دنیا هست، از چیزهایی که بوده است، حتی از آنچه که در همه زمینه ها خواهد بود، مطلع خواهد شد؛ تابرانی بایستی کتابخوانی را برای خودمان عادت قرار بدھیم

■ من و کتاب صفحه ۱۳، مصاحبه با خبرنگار صدا و سیما پس از بازدید از نمایشگاه بین المللی کتاب



افتتاح رسمی غرفه کشور صربستان در نمایشگاه کتاب تهران



این مسئول صربستانی تصویری کرد: ورود و تالیر بنده لیل و
الیه تالیر گذار دین در فرهنگ و ادبیات این دو کشور بخش دیگری
از این مشترکات را بدید اورده است که با وجود گزرنامه همچنان
به پیشه های مشترک فرهنگی بینند زده است.

ادی بن دو کشور باشد.
درگاه استنچ از تویسندگان مطرح این کشور نیز در این
مراسم ضمن بر سرمن مشترکات فرهنگی و ادبی دو کشور ایران
و صربستان افروز: بیش از صد و آر مشترک در دو زبان وجود دارد.

آین گشایش غرفه میهمان وزرا سی و نکفین نمایشگاه
بین المللی کتاب تهران با حضور مسئولان بلدیه فرهنگی دو کشور
برگزار شد.

وزیر فرهنگ کشور صربستان در این مراسم با ابراز حرسنی از
حضور تویسندگان این کشور در برگزاری رویداد فرهنگی کشورمان
افزود: صربستان این بار فرصت داد تا فرهنگ و نشر خود را در ایران
به نمایش گذارد ولادن و دکوساولیوچ افزود: سعی شان بر اینست
تا این حضور آغازی باشکوه و تالیر گذار برآورده حجد از گسترش
تعاملات فرهنگی و ادبی دو کشور باشد وی ادبیات و کتاب را به
مانند هنر و موسیقی هر کشور توصیف و خاطر نشان کرد: این آوا
باید به گوش همه ملت ها برسد، ولادن و دکوساولیوچ خواستار
تعامل بیشتر دو کشور ایران و صربستان در بخش فرهنگ و ادبیات
و بخصوص ترجیح مقابله گلار با خارج دو کشور شد.

اصغر محمد خالی معاون فرهنگی شهر کتاب تهران نیز در این
این ضمن اشاره به ادبیات و فرهنگ غنی صربستان این کشور را
نموده بک کشور فرهنگ دوست و علاقه مند به کتاب توصیف کرد.

وزیر فرهنگ کشور صربستان در ادامه گفت: حی تأسف است
که با وجود پیشنهاد ۵ ساله تعاملات فرهنگی دو کشور تنها هشت
کتاب ارائه ارادی کشور صربستان به زبان فارسی ترجمه شده است.
وی ایزرا امیدواری کرد، حضور کشور صربستان به عنوان میهمان
وزرا نمایشگاه تهران استحکام بخش و گسترش تعاملات فرهنگی و

روابط فرهنگی بلگراد - تهران در حال بهبود است

صریستان با ایران و همچنین ایجاد ارتباطات فرهنگی بینیز در حوزه ترجمه و انتشار کتاب و
تعاملات مختلف در حوزه نشر شد و امیدواریم که این روابط توسعه پیدا کند.

وی ادامه داد: به عنوان مثال روز گذشته توافقنامه ای بین کتابخانه های ملی دو کشور

امضا شد که به نظر ما این نشانه خوبی از توسعه روابط فرهنگی میان دو کشور است.

وزیر فرهنگ صربستان در پایان تصویری کرد: البته تعاملات فرهنگی دیگری هم در دستور

کار قرار دارد به طور مثال در حوزه فیلم، بحث هفته های قیلم، میادلات نمایشگاهی در دستور

کار قرار دارد و خبرهای خوبی هم برای صربستان و هم برای ایران در حوزه گسترش تعاملات

فرهنگی میان دو کشور داریم.

وزیر فرهنگ صربستان گفت: روابط فرهنگی میان ایران و صربستان روز به روز در حال
بهتر شدن است.

ولادن و دکوساولیوچ در دیدار با محسن جوادی؛ رئیس نمایشگاه کتاب تهران اظهار

کرد: در سال ۲۰۱۶ توافقنامه ای بین دو کشور در حوزه های ورزش، فرهنگ و موضوع های

مختلف فرهنگی امضا شد که امیدواریم تابعی خوبی را به بار بناور داریم.

و دکوساولیوچ افزود: در سال ۲۰۱۶ جمهوری اسلامی ایران میهمان وزیر نمایشگاه

کتاب صربستان بود و در سال جاری، صربستان میهمان وزیر نمایشگاه کتاب تهران است.

در زمان حضور ایران در نمایشگاه کتاب صربستان فرصت خوبی برای آشنایی بیشتر مردم



در دیدار معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با معاون وزیر فرهنگ تونس مطرح شد

افزایش تعاملات فرهنگی با تأکید بر ترجمه



هشانه با اشاره به اینکه اولین بار است به ایران سفر کرده و این سفر را فرمی خوب تلقی می‌کند، بیان کرد: ره حاضر نگاهی که به تونس دارد خرسندیم و سعی می‌کنیم روابط متقابل می‌باشد. همچنین محمدصالح معالج رئیس اتحادیه ناشران تیز در این نشست بیان کرد: این نمایشگاه فرصتی بود تا ناشران تونسی با ناشران ایرانی ارتباط برقرار کنند و مبادلات خوبی انجام دهند. این فرصتی است تا بازار خوبی برای نویسنده‌گان تونسی ایجاد شود.

گفت: مبادله تالیفات عربی با ایران می‌تواند به لحاظ رونق پخشیدن به نشر و فرهنگ، فکر کنندگان را باشد و ما این موضوع را بیگنی می‌کنیم. معاون وزیر فرهنگ تونس تیز در این دیدار با بیان اینکه ما به شناخت متقابل بین دو کشور ایران و تونس اصرار داریم، گفت: ما سعی می‌کنیم در تونس روابط را براساس یک جارچه تنظیم کنیم. در تونس موسسه‌ای تحت عنوان موسسه ترجمه داریم و این موسسه بنا بر این تالیفات نویسنده‌گان تونسی فرهنگ تونس را به دیگران معرفی کند. خاتمه آمال

معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با معاون وزیر فرهنگ تونس در سالن تشریفات سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران دیدار و گفتگو کرد.

محسن جوادی در این جلسه اظهار داشت: امیدواریم رابطه کشورها مبتنی بر مسائل اقتصادی است اما براین باوریم که بهتر است که روابط دو کشور براساس فرهنگ یا سنت داده باشند. پیشتری داشته باشد.

وی با بیان اینکه ما در وزارت فرهنگ و ارشاد تلاش داریم تا تگاهی به آینده داشته باشیم، گفت: کشورها همواره از گذشته و تاریخ یکدیگر ساختار دارند و امیدواریم توانیم رابطه کشورهای گسترش روایت را فراهم شود تا نویسنده‌گان و اهل فرهنگ جوان دو کشور ایران و تونس بیشتر از یکدیگر ساخته بپندانند.

معاون فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی اضافه کرد: ما سعی می‌کنیم با دولتی از کشور تونس که آشنازی بیشتری با کشور تونس دارند چند جلد از کتاب‌های نسل جوان را انتخاب و به فارسی برگردانده و همچنین امیدواریم شما دیر همکاری کنید تا برخی از کتاب‌های ما به عربی برگردانده شود. جوادی با اشاره به اینکه تونس در جهان عرب نقش کلیدی دارد اظهار داشت. از این طرف فرهنگی میان ایران و تونس می‌تواند بستری مناسبی برای توسعه تنشیبات در کل جهان اسلام باشد وی افزود: در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی اخیراً پخشی تأسیس شده است که به ترجمه کتاب از فارسی به زبان‌های دیگر از جمله عربی گردد. می‌دهد، مساعی داریم حمایت‌های لازم را به عمل آورده تا مترجمان، کتاب‌های فارسی را به عربی ترجمه کنند.

معاون فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی با اشاره به اینکه ایران دانشجویان و طلابی دارد که به زبان عربی درس می‌خوانند

عضو شورای سیاستگذاری سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران:

پاسخ مثبت وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به خواسته مردم



شهرداری تهران امکانات شهر آفتاب را توسعه دهد، گفت: این نمایشگاه با توجه به دوری از شهر و مشکلاتی که به واسطه باد و باران برای سازمانی موقت ایجاد می‌شود، با مشکلاتی مواجه بود اما به لایی نظری کمود بودجه، توسعه امکانات شهر آفتاب محقق نشد. وی اضافه کرد: مصلی علووه بر سیستان بدخشان برخی از روایهایش را هم انتخاب کرده بود و بنابراین به شهر آفتاب ترجیح داده شد. اشعاری باتأکید برای نمایشگاه تاب به گوشه‌ای نسبت و قبط و داشت ایامه هر ساله برگزاری نمایشگاه ارتقا یافت. حاضر نیسان گرد: این به اینکه از تصعیمات خوبی شود تا اقدامات ارتقا یابد. حاضر نیسان گرد: این به اینکه از تصعیمات خوبی که در معاونت فرهنگی و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی اتخاذ شد، تغییر نداند شاکله برگزارکنند گان نمایشگاه بود تا تجربین که در حاضر این افراد ضبط شده است، به کار آید. غصه شورای سیاستگذاری سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بادآوری کرد: از حدود چهار میلیون پیش وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به این جمعیتندی رسیده که تسلیک‌های نشر امور اجرایی نمایشگاه را به عهده بگیرند. از سوی دیگر مسئولان برگزاری نمایشگاه کتاب در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی هم همان افراد سابق هستند و در تجربه تجربه چند سال اخیر در نمایشگاه حاضر به کار می‌اید.

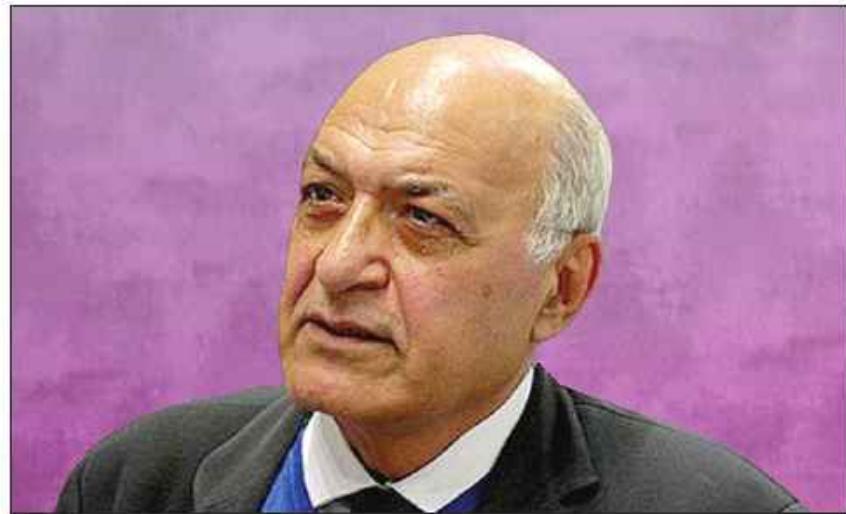
عضو شورای سیاستگذاری سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران گفت: مهمترین ویژگی نمایشگاه امسال، پاسخ مثبت معاون وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی به درخواست مردم مبنی بر بازگشت نمایشگاه به مصلی است.

علی اکبر اشتری درباره شعار نمایشگاه امسال گه «نه به کتاب نخواخند» است اظهار داشت: شعارهای نمایشگاه‌هایی پیشین از میان وارهای مثبت انتخاب می‌شد اما در نمایشگاه‌های حاضر دوستان برای اینکه تلکی به افکار عمومی زده شود این شعار را انتخاب کردد. وی تأکید کرد: یکی از ویژگی‌های مهم نمایشگاه امسال این است که معاونت فرهنگی و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در خواست عمومی مردم با پاسخ مثبت داد و نمایشگاه را در مصلی بروی کرد؛ جراحت در قالب نظرسنجی‌ها اولویت مردم در مورد مکان نمایشگاه تهیه‌های عیاں آباد بوده است. به هر حال مصلی به لحاظ دسترسی‌ها و امکانات نسبت به شهر آفتاب برتری هایی را دارد. عضو شورای سیاستگذاری سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران افزود: البته تضمیم‌گیری درخصوص انتقال نمایشگاه امسال به مصلی در اینجا می‌باشد اما با این حال تضمیم خوبی بود این سرنی با اشاره به اینکه قرار بود

قولهایی مبنی بر آماده شدن و برطرف شدن نواقص داده شد. اتفاقاتی که در بیانی نمایشگاه بیست و همنم افتاد نشان داد این مکان اشکالات اساسی دارد. حق توانی که شهرداری با بانک شهر داشت قرار بود این بانک بولی را برای تکمیل این مکان به شهرداری پیردازد ولی در جریان تقل و انتقال مشکلاتی ایجاد شد. بنابراین مبلغ به دست شهرداری نرسید و شهرداری نیز بودجهای برای آن در نظر نگرفت. در نمایشگاه سیام نیز به دلیل بارندگی اردبیلهشت ماه دوباره با همان وضعیت سال قبل مواجه شدیم. در مجموع به این نتیجه رسیدیم با این شرایط نمی‌توان نمایشگاه را در شهرآفتاب برگزار کرد. برای دوره سی و یکم مجدد مذاکراتی انجام شد ولی شهرداری آمادگی لازم را برای برطرف کردن مشکلات را نداشت از سویی مصلح پیشرفت‌هایی در امور مساختمانی داشت و رواق‌ها ساخته شده بود. فضای مسقف بیشتری را می‌توانستیم به غرفه‌ها اختصاص دهیم. دعوی هم صورت گرفت و عنوان شد برای برگزاری نمایشگاه بولی گرفته نمی‌شود و این اتفاق افتاد. فقط برای تبلیغات و غرفه‌های موادغذایی مبلغی دریافت شده است. درنهایت مصلح میراث مخاطبان شده تا برای مال آئینه اگر نواقص شهرآفتاب مرتفع شد برسی‌ها برای انتقال نمایشگاه صورت گیرد.

■ با توجه به این که امسال شاهد برگزاری سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران هستیم و این چرخه سی دوره کامل داشته است دریاره دستاوردها و فرصت‌های از دست رفته این رویداد بگویید.

تا چند میل بیش امکان انتقاد نبود. همیشه توصیفی که از نمایشگاه وجود داشت به عنوان مثاب ۴ میلیون بازدیدکننده دارد. چقدر کتاب به فروش رفته و چقدر بارانه مصرف شده است. تمامی امارها کافی بود. نمایشگاه تخصیص در ایام ماه میل ۱۳۹۶ با ۲۰۰ ناشر برگزار شد. با برسی کتاب‌های منتشر شده آن زمان متوجه شمارگان بالای آن می‌شویم در حال حاضر شمارگان کتاب به ۴۰۰ تا ۵۰۰ جلد رسیده است. ناشران به این نتیجه رسیدند این نوع کار زیان است. این همه کار و تلاش و در نهایت شمارگان پایین کتاب نه تنها اقتصاد دشرا محتفل می‌کند و تحت تأثیر قرار می‌دهد بلکه بر روی نویسنده نیز تأثیر منفی می‌گذارد. البته در چند سال اخیر تغییراتی در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی انجام شده و تکرشها در حال تحول است. الان به جای این که از بازدید ۴ میلیون مخاطب خرسند باشیم باید ببینیم این مهم هزینه‌ی چه دستاورده‌ی در این ۳۰ سال داشته تا شاهد نمایشگاه بهتری باشیم. برگزیرین و بزرگ نمایشگاه تقسی است که در اقتصاد نشر ایغا می‌کند. برنامه‌های جنبی نمایشگاه هم اتفاقات خوبی را به همراه داشته است. یکی از بزرگی‌های بسیار مهم نمایشگاه فراهم کردن این امکان برای هر قردد ملاقه‌مند به کتاب است تا در جریان انتشار کتاب‌های منتشر شده در طول یک سال قرار گیرد. چون از اثار متters شده در طول مال اطلاعی نداریم و گاهی تصادفی متوجه می‌شویم. باید سیستم اطلاع‌رسانی این امکان را برای شهرهودنان فراهم کند تا در جریان اثار منتشر شده باشند. البته «خانه کتاب» کارهایی دارد که زمینه انجام می‌دهد و لی هنوز فاصله دارد. نظر نمایشگاه از همه جواب باید واکاوی شود. جهایی قصوت‌هایی ایجاد کرده که باید بختنم شمرد و جهایی برای برطرف کردن مشکلات باید تمهداتی اندیشه شود.



رئیس اتحادیه ناشران و کتابفروشان تهران تأکید کرد

ضرورت و اکاوی در اهداف نمایشگاه

■ واسپاری امو؟ به صفت به کجا رسیده است؟

این موضوع را باید به صورت یک جریان بینیم که از نمایشگاه بیسست و هفتم آغاز شده و در بیست و هشتمین دوره به شکل جدی دنبال شد. گام به گام توانستیم به این نتیجه دست پیدا کنیم که فعالیت صفت را در اجراء و مدیریت نمایشگاه بیشتر شاهد واشیم. اما به هر حال مشکلات و ناهماهنگی‌هایی وجود دارد که رفع آن زمان می‌برد.

■ محمود آموگار ضوابط حضور ناشران در نمایشگاه سی و یکم

تهران، سال هاست در این جایگاه فعالیت دارد و با صراحت به تقدمش مکالمات موجود در صنعت نشر برداخته اما معتقد است در چند سال اخیر تغییراتی در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی انجام شده و تکرش‌ها در حال تحول است. با او در این سی و یکمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران گفت و گردید:

■ آقای آموگار ضوابط حضور ناشران در نمایشگاه سی و یکم نسبت به سال‌های قبل قابل تغییر داشته است؟ آیا تسهیلاتی برای گاهش سقف عنایون ناشران صورت گرفت؟

به نظرم نکی از تضمیمات خوبی که در این دوره از شورای سیاست‌گذاری به تصویب رسید در حوزه کتاب‌های کودک و بزرگسال بود که موجب شد پیچ عنوان کتاب به حد نصاب برخوردار غرفه اضافه شود و به این ترتیب در بیشتر بزرگسالان این تعداد به چهل عنوان رسید. این تضمیمات انتقادی را به همراه داشت چون در اسقندمه فرستاد چندانی نبود. از طرفی خیل درخواست و تقاضا برای دریافت غرفه زیاد بود و از سوی دیگر آینین‌نامه‌ی تصویب شده مشکلات را ایجاد می‌کرد. با این وصف طی تبصره‌ای کارگروهی در حوزه بزرگسالان تشکیل شد که در آن عنایون کتاب‌ها را برسی کنند چون ناشرانی هستند که آثار خوبی منتشر می‌کنند ولی متناسبه با حد نصاب ننمی‌رسد.

در این کارگروه برسی‌ها صورت گرفت تا جایی که امکان داشت شرایط فراهم شد این ناشران نیز بتوانند در نمایشگاه حضور داشته باشند. بسیاری از ناشران کوچک سعن دارند به حد لازم برستند و بتوانند غرفه بگیرند. به دلیل صفت این این مکان را به عنوان بدهی بزدارد. به عنوان زیرساخت‌هایی لازم را نداشت. اما طی جلسات مختلف



در همان روز نخست فعالیت نمایشگاه:

مردم نمایشگاه کتاب را غافلگیر کردند



افتتاح غرفه مهمن ویژه امسال و پارسال

در گنبد حضور قابل توجه بازدیدکنندگان، البته نمایشگاه در روز نخست تعابیت خود، شاهد چندین اتفاق مهم دیگر نیز بود: حوالی ظهر روز چهارشنبه (۱۰)، غرفه جمهوری صربستان که در مصلای امام خمینی (ره)، نمایشگاه از کارهای دیگری بود که میهمان ویژه سی و یکمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران است، طن مراسmi با حضور مستولان بلندیاب فرهنگی دو کشور از جمله وزیر فرهنگ این کشور و رئیس نمایشگاه امسال کتاب، گشایش یافت ساعتی بعد و کمی ان طرف تر، غرفه ایتالیا که سال گذشته این عنوان (مهمن ویژه) را در اختیار داشت، طن مراسmi با حضور رئیس و قائم مقام نمایشگاه کتاب تهران و همچنین مشاور ارشد رئیس جمهور ایتالیا، افتتاح شد. توپس نیز که به عنوان شهر مهمن ویژه در این دوره از نمایشگاه کتاب تهران شرکت کرده است، شاهد برگزاری آئین افتتاحیه غرفه خود با حضور معاون وزیر فرهنگ این کشور و مقامات ارشد نمایشگاه کتاب تهران بود.

کتابتو با «تاج» پیدا کن

اتفاق دیگری که امسال برای اولین بار در نمایشگاه کتاب تهران شاهد آن هستیم، اطلاع رسانی این رویداد به مردم و بازدیدکنندگان به شیوه‌ای جدید است: آنکه که علی‌اکبر تواریان، مدیر کمیته اطلاع رسانی نمایشگاه می‌گوید، امسال تعداد ۳۰ گیوپاک اطلاع رسانی با عنوان «تاج» که در آنها از تکنولوژی‌های بروای اطلاع رسانی بهره گرفته شده در جای جای مصلی مستقر شده‌اند و مردم می‌توانند با مراجعه به آنها، ایازهای اطلاع‌الاتی خود را درباره محل قرار گرفتن ناشران و کتاب‌های مورد درخواستشان، بروتفکر کنند. به علاوه ۱۵۹ نیروی کارآزموده مسلط به اطلاعات جووه نشر و کتابخوان، امر خطیر و مهم اطلاع رسانی نمایشگاه را بر عهده دارند؛ برای اموزش این نیروها، پیش از شروع نمایشگاه همایشی یک روزه برای اضطرور کارشناسان در زمینه‌های مختلف کتاب‌شناسی برای آنها برگزار شد. همچنین امسال در بخش محیطی، ۱۷ غرفه و در بخش سالانها ۱۶ غرفه به عنوان واحدهای اطلاع رسانی غالباً در ورودی‌های هر سالان برای شده‌اند و در هر غرفه حدود دو تا پنج نیرو برای اطلاع رسانی به بازدیدکنندگان حضور دارند.

به نظر می‌رسد با بروتفکر شدن برخی نواقص روز اول که عدتاً در حوزه اجرا در نمایشگاه قابل مشاهده بود، این رویداد فرهنگی به تدریج در روزهای بعدی تعابیت خود، شاهد حضور بیشتر و البته با انگیزه مردم و علاقه مندان به کتاب و کتابخوانی باشد.

بازدید چشمگیر

این اتفاق که می‌توان گفت یک دلیل اصلی آن تعطیلی روز چهارشنبه به مفاسیت اعیاد نیمه شعبان بود، تقریباً همه دست‌اندرکاران نمایشگاه کتاب تهران اعم از عوامل اجرایی و همچنین غرقداران را غافلگیر کرد؛ آن هم در ساعتی که به هر حال مصلی هنوز آغاز نشانده باید و شاید ریگ و بوی میزبانی از یک نمایشگاه کاملاً آماده را به خود نفرجه بود و در بخش‌هایی از نمایشگاه غرفه داران سرگرم غرفه‌آرایی برای میزبانی شایسته از یاران اصلی یار مهربان بودند. با اینکه مکاتیسم مخصوص برای رصد ندق میزان بازدیدکنندگان از نمایشگاه وجود ندارد اما برآوردهای تخفیفی از حضور چند ده هزار نفر در نمایشگاه بین المللی کتاب تهران در روز نخست تعابیت آن، حکایت دارد.

اگرچه ازدحام خودروها در مبادی ورودی مصلی مشکلات کوچکی را برای حضور مردم در جشن کتاب تهران به وجود آورد، اما با همکاری عوامل اجرایی نمایشگاه و البته با محوریت پلیس راهور، این مشکلات ریز و پراکنده به تدریج جای خود را به سور و نساطت فرهنگی در مصلاً داد. روایی که چند سالی است مردم در مواجهه با نمایشگاه شاید نکته‌ای که از همان دقایق اولیه بیشتر از همه توجه ناشران و غرفه داران را به خود جلب کرد، حضور چشمگیر و تقریباً غیرقابل انتظار مردم در نمایشگاه بود؛ تقریباً از حوالی ساعت ۱۰ موج جمعیت از نقاط مختلف شهر برای اینکه خود را به محل برگزاری نمایشگاه کتاب برسانند و از طرق مبادی ورودی مصلی، راهی بخش‌های مختلف نمایشگاه شوند، به این نقطه از پایتخت سازی‌شد.



نمایی از روز نخست



آغازیه کار مهمان ویژه



وزیر فرهنگ صربستان در تشریفات



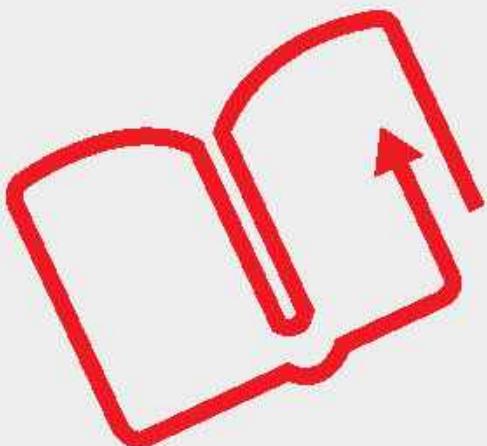
نوکل صدیق، شجاع، اشعری



جلسه ستاد برگزاری نمایشگاه



چشم به نسل آینده



کتابت ■



آقای نویسنده ■



حجت الاسلام دعای در سرای اهل قلم ■



روزنامی از ترجمه کتاب مرادی گرمانی به زبان صربی ■



و باز هم ایتالیا در نمایشگاه ■



پله های کتابی ■



سرای اهل قلم ■



مروری بر چهارمین دوره نمایشگاه کتاب تهران

«آبدار خانه شاغلام» در نمایشگاه کتاب تهران

استقرار غرفه‌ها اضافه شد و تمام سالن‌های اطراف میدان اصلی در اختیار نمایشگاه قرار گرفت.

سالن مطبوعات نیز که نمایش دهنده فعالیت‌های مطبوعاتی آن سال‌ها بود برای اولین مرتبه ایجاد و جانمایی شد.

غرفه نشریه «گل آقا» با وجود فرهنختمان چون هرجوم گیومرث صابری‌فونی از غرفه‌های به شمار می‌رفت که مورد توجه تمام بازدیدکنندگان بود. بویژه بخش «آبدارخانه شاغلام» سوژه‌خوبی برای بازدیدکنندگان داشت. سالن خدمات نشر که با همکاری اداره کل جاب و نسخ اتحادیه صفت چاب و نمایندگان شرکت‌های واردکننده ماشین‌آلات ایجاد شده بود مورد توجه بازدیدکنندگان عام و همچنین ناشران و دست‌ستاندرکاران حوزه جاب و نشر قرار گرفت.

در این دوره جهت ارائه کتاب در بخش فارسی و بخش لاتین شرط سال نظر نیز مورد توجه قرار داشت. به این ترتیب که در بخش کتاب‌های فارسی جاب مال‌های ۱۳۶۵ به بعد و برای بخش خارجی سال ۱۳۶۷ به بعد حق ارائه در نمایشگاه را داشتند.

غرفه «فلسطین» که در سالن ۱۶ و برای اولین مرتبه ایجاد شده بود بیش از ۵ هزار عنوان کتاب به زبان‌های مختلف درباره موضوع فلسطین را عرضه کرد. ساخت مکت زیبایی از قدس و نصب آن در سالن قسطنطینی توجه اکثر بازدیدکنندگان را به خود جلب کرده بود.

در کتاب آن نمایش ۴۰ تابلو نقاشی از نقاشان فلسطینی و ۵۰ کاریکاتور از مجموعه کارهای «شهید ناجی علی» چهارمین طبع این سال داده بود.

همچنین روابط عمومی همانند سال‌های قبل نسبت به چاب جزوه‌های راهنمایی به دو زبان و کتاب و پرده نمایشگاه جهت معرفی ناشران شرکت‌کننده و در کتاب آن نشریه «سخنگو» که روزانه توسط دو نیم فن و محتوایی منتشر می‌شد اقدام کرد.

در این نمایشگاه برای نحس‌تین بار توسط معاونت فرهنگی اعلام شد: هر ناشری که بتواند کتاب صادر کند مجاز است از ارز حاصل آن جهت توسعه فعالیت‌های انتشاراتی خود استفاده کند و چنانچه قادر باشد کتاب فارسی خود را به کی از زبان‌های زنده دنیا ترجمه و نسبت به بازاریابی آن اقدام نماید از تسهیلات تسويقی بهره‌مند خواهد شد و بدون تدبیع بیمان ارزی مجاز است به صادرات کتاب اقدام کند.

امسال بخش کودکان فعالیت گستردگی جهت ارائه مخصوصات به مخاطبان خود انحصار داد. همچنین نمایشگاه آسیایی تصویرگران کتاب کودک جهت معرفی فعالیت‌های

عباس صالحی ■

چهارمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران ۱۷ تا ۲۷ اردیبهشت ماه در سال ۱۳۷۶ برپا شد.

شرح اطلاعات آماری این دوره:

۳۲۰ ناشر داخلی

۱۶ ناشر از کشورهای عربی

۷۰ ناشر از کشورهای اروپایی

ارائه بیش از ۴۲ هزار عنوان کتاب در بخش خارجی

ارائه بیش از ۱۲ هزار عنوان کتاب در بخش داخلی

در اختیار گرفتن کلیه سالن‌های اطراف میدان اصلی نمایشگاه به لحاظ افزایش کمی

بازدید بیش از ۷۵ هزار نفر در طی دوره برگزاری

در این دوره نمایشگاه هیچ‌گدام از مقامات بلندیه مراسم برای افتتاحیه حضور نداشتند.

پیام رئیس جمهور توسط صباح زنگنه پس از تلاوت قرآن

مجید و اجرای سرود ملی کشور قرائت شد. وی در این پیام

پس از ذکر مطالب غنی و پرمحتوا درباره ارتقاء سطح فرهنگی

جامعه، نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران را یکی از راههای

رسیدن به این مهم دانسته و گفت: «جهاریین نمایشگاه

بین‌المللی کتاب تهران در میان ملت‌های فرهنگی که مدنظر

جمهوری اسلامی است نفس به سزاواری دارد و من اواند به

اعماق این ارتباط نفوذ کند و آثار آن به جامعه اسلامی ما

غنا و شاخت بیشتری اعطا گند»

پس از آن صباح زنگنه به عنوان ریاست نمایشگاه

چهارمین دوره، این حرکت فرهنگی را درای تمایزهای نسبت

به دوره‌های قبل دانسته و فهرست وار به روح ازان آشاره

کرد:

• ارائه بیش از ۵۵ هزار عنوان کتاب در بخش‌های

مختلط فارسی، لاتین و عربی عمدتاً جاب اول «

• تشكیل غرفه فلسطین جهت عرضه کتاب و آثار هنرمندان فلسطینی»

• «برنامه شعرخوانی، سخنرانی، شرکت اندیشمندان و هنرمندان»

همچنین برای نخستین بار در این دوره به نقش کامپیوتر

در نشر کتاب و مطبوعات توجه شده است.

نشریات علمی خارجی نیز برای نخستین بار در سالن

نمایشگاه ارائه شدند.

تأمین ارز دولتی مورد نیاز نمایشگاه یکی از ایامات این

دوره بود که با گمک دست‌اندرکاران برطرف شد.

ناشران قرائسوی در چهارمین دوره حضور داشتند

در این دوره حدود ۱۵ هزارترمیع به سالن‌های محل

خود غرفه‌ای خاص را تدارک و طراحی کرد. تمدیدات اندیشیده شده بود که تعدادی از نویسنگان سرشناس در برخی غرفه‌ها حضور یافته و به پرسش‌های بازدیدکنندگان پاسخ دادند. در سالن ۱۲ و ۱۳ آخرین دستاوردهای صنعت جاب بویژه در بخش صحافی ماهیین الات ساخت دست صنعتگران ایرانی مورد توجه قرار گرفت و در موارد نسبت به عقد قرارداد سفارش و ساخت اقدام نمودند. مرکز اتفاقهای تیک سازمان برنامه و پویشه نیز سمتیاری در راه رش کامپیوتري تدارک دیده بود که طی مدت برگزاری نمایشگاه برگزار شد. همچنین طی تعامل با ناشران قرار گذاشته شد ناشران کتب خود را با تخفیفی بین ۱۰ تا ۲۵ درصد بفروشند. در روز افتتاحیه نمایشگاه چهارم توسط دو موسسه انتشارات داخلی کیکی به وزن ۱۵۰ کیلوگرم تهیه و بین میهمانان توزیع شد. در راه رش عنوان کتب خارجی ذکر این نکته اهمیت دارد که حدود ۲۷۰۰ عنوان انگلیسی، ۱۴۵۰ عنوان عربی و ایتالیایی بودند. اطلاعات موضوعی کتب عرضه شده نیز به صورت مجموعه کتبی در ۱۲ مجلد جاب و در اختیار علاقه‌مندان قرار گرفت. لذت‌های فارسی این که امسال به طور دقیق نام نویسنده ناشر سال انتشار و قیمت پرچسب ریال و کد سفارش هر کتاب در این مجموعه گنجانده شده بود. برای اولین مرتبه تیز به دلیل عدم وجود ازدحام خردباران کتب خارجی با گمک شرکت پست جمهوری اسلامی در ۲۳ مرکز استان قرم درخواست خرد کتاب‌های خارجی به مقاضیان ارائه شده بود. برای اشتغالی بازدیدکنندگان و مقاضیان خرد کتاب خارجی یک جزوه راهنمای جاب و در اختیار آنان قرار گرفت. در این دوره اداره بخش داخلی نمایشگاه برای نحس‌تین بار به لحاظ اجرا به دیرپاره‌های هیات امانتگاهانهای عمومی کشور واگذار شد. اما مقاضیانه تجربه ناموظف بود و کار را با مشکلات خاصی روپرتو کرد.





از صفحات مجازی



قابلیت استفاده از بنکارت‌های سال گذشته در نمایشگاه امسال

استفاده از بن کارت های مال
گذشته کتاب صرفاً در روزهای
نمایشگاه (۱۲-۱۳ اردیبهشت ماه)
قابل استفاده است.

سخنگوی نمایشگاه کتاب
تهران همچنین از قابل استفاده
بودن بن کارت‌های سال گذشته
در کتابفروشی‌ها خبر داد و
گفت: بن کارت‌های سال گذشته
در کتابفروشی‌های که POS
بانک شهر دارند نیز قابل استفاده
خواهد بود.



ههای پیش از این مدت کتاب تهران از قابلیت استفاده از بن کارت‌های خردید کتاب سال گذشته در تماشگاه امسال خبر داد و گفت: با همراهی‌های انجام شده اهالی قلم و کسانی که بن کارت‌های خردید کتاب سال گذشته را دارند، می‌توانند در همه زمان بربایی تماشگاه از بن کارت‌های خود استفاده کنند.

عادل فردوسی پور به نمایشگاه کتاب تهران می‌آید

عادل فردوسی پور نویسنده و گزارشگر معروف و روزنامه‌نگار ایرانی است که در سال ۱۳۷۰ در شهر تهران درگذشت. این گزارشگر و روزنامه‌نگار در کارنامه خود دارد روز چند شنبه میزد هم از دیگر پژوهش‌ها معرف است. این گزارشگر و روزنامه‌نگار در کتاب را در کارنامه خود دارد روز چند شنبه میزد هم از دیگر پژوهش‌ها معرف است.

تاج»؛ حرکتی نو در جهت اطلاع رسانی مردم

وی همچنین در سارهای دریافت نقش راهنمای برای اطلاع رسانی بازدید کنندگان از نمایشگاه اظهار گرد: ما در تمام نمایشگاه ۱۵ بیرون اطلاع رسان داریم که در بخش محیطی ۱۷ غرفه و در بخش سالانه ۱۶ غرفه حضور دارند و اکثر غرفه های اطلاع رسانی در روز ویژه هر سال مسقتو شده اند که در هر غرفه حدود ۲۰ تا ۴۰ نیرو برای اطلاع رسانی به بازدید کنندگان حضور دارند. وی ادامه داد: کار جدید و جالبی که ما مامضال در نمایشگاه انجام داده ایم، ایجاد گیوکس هایی به نام «تاج» است که ما سعی کردیم با تکنولوژی های روز اطلاع رسانی را برای مردم راحت تر کنیم و مردم با آرائه به گیوکس ها، خودشان می توانند بیازها و اطلاعات ناشی و کتابی خود را بر طرف کنند. تعداد ۳۰ گیوکس برای این کار در نظر گرفته شده است.

نمایشگاه کتاب تهران در قاب تلویزیون و موج رادیو

سید محمد طباطبائی حمیتی؛ مدیر ستاد خبری و رسانه‌ای من و یکمن نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران
برنامه‌های شیکه‌های تلویزیونی و رادیویی را در این رویداد فرهنگی تشریح کرد و گفت: علاوه بر فعالیت گروه‌های
خبری در این دوره از نمایشگاه رویداد ما حمایت از برنامه‌های تولیدی است که با همکاری معاونت سیما تولید
می‌شوند و تمامی گروههای برنامه‌ساز زیر نظر معاونت سیما به فعالیت خواهند پرداخت.
وی ادامه داد: استودیویی ویژه برای تولید برنامه در نظر گرفته شده است و به طور متوسط روزانه ده ارتیاط
زنده از شیکه‌های تلویزیونی و رادیویی خواهیم داشت شیکه چهار روزانه سه آیتم، شیکه خبر روزانه یک آیتم و
شیکه پویا برای نمایشگاه زندگانی با حضور کودکان برگزار می‌کنند. همچنین شیکه دو، برنامه‌های ویژه کودک و نوجوان با
موضوعاتی کتاب پخش می‌کند. طباطبائی با اشاره به برنامه‌های رادیویی در نمایشگاه کتاب گفت: رادیو تهران
هر روز از ساعت ۱۵ الی ۱۶ برنامه زنده خواهد داشت. همچنین رادیو کتاب هم هر روز از ساعت ۱۶ الی ۲۱ برنامه
زنده دارد و رادیو گفتگو با همکاری خانه کتاب به تولید برنامه می‌پردازد.



بهران کتاب داریم



در آیین گشایش غرفه شهر مهمان نمایشگاه کتاب تهران عنوان شد ضرورت توسعه تعاملات فرهنگی تهران و تونس



حوالیدن « گفت: کتابخوانی در چندین مرحله ترویج می‌باشد. در اولویت اول حالواده و آموزش فرهنگ کتابخوانی به کودکان و در مراحل بعدی دولت و حمایت از هریمه‌های چاپ و نشر کتاب و مهتم از همه نقش مهم رسانه می‌تواند کتابخوانی را در ایران و جهان ترویج دهد. وی در ادامه با بیان توضیحاتی درباره غرفه تونس تعداد ناشران و کتاب‌های موجود را تشریف کرد و گفت: در غرفه تونس دو بخش کتاب‌های نشر و روزارت فرهنگ تونس و نشر ناشران تونسی در ۲۵٪ عنوان و به تعداد ۳۷۰ نسخه وجود دارد. این کتب از ۱۹ ناشر تونسی و درباره معرفی مشاهیر تونس و فرهنگ و تمدن قدیم این کشور است. جوادی معاون وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی ایران نیز در این آیین ابتدا به حضور پر شور علاقمندان به کتاب و کتابخوانی در روز نیمه شعبان اشاره کرد و این استقبال را خارج از انتظار توصیف کرد.

جوادی افزود: این نمایشگاه بزرگترین نمایشگاه خاورمیانه محسوب می‌شود و تونس به دلیل داشتن فرهنگ غنی در کتاب و کتابخوانی به عنوان مهمان وزیر دعوت شده است.

وی اضافه کرد: تونس دارای نظام آموزشی و فرهنگی بسیار قدرتمندی است و تکابهای مختلفی در زبانهای متقاومت تومست ناشران تونسی منتشر شده است که معرفت تمدن خودساخته تونس است. همین امر می‌تواند زینهای را برای همکاری‌های فرهنگی بین ایران و تونس فراهم کند.

معاون فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در بیان با بیان توصیفاتی از فرهنگ تونس، دلایل دعوت از تونس را ترویج ارتیاطات بهینه بین دو کشور و فرهنگ‌سازی کتابخوانی جوانان تونس در بین جوانان ایران و همچنین فراهم‌سازی زمینه حضور ایران در نمایشگاه سالانه کتاب تونس را از دلایل دعوت تونس به این نمایشگاه ذکر کرد.

همزمان با برگزاری سی و پنجمین دوره نمایشگاه بین المللی کتاب تهران، غرفه تونس بعنوان شهر مهمان وزیر با حضور ائم هشانه معاون وزیر فرهنگ تونس، محمد صالح معلاج رئیس اتحادیه ناشران تونس و محسن جوادی معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی ایران گشایش یافت.

معاون وزیر فرهنگ در این نمایشگاه به تقویت روابط بین ایران و تونس اشاره کرد و گفت: تونس صاحب تمدن قدیمی و اصیل است که قصد دارد تاریخ و مشاهیر خود را به مردم ایران معرفی کند.

امال هشانه افزود: تونس تلاش کرده است با مجموعه‌ای از ناشران اصیل تونس و کتب منتشر شده به زبان‌های مختلف در این نمایشگاه حضور باید و به ارتیاط با ناشران ایرانی و قریب‌کن اصلی ایرانی اتفاق نماید.

پس از افتتاح غرفه تونس، امال هشانه بخش‌های مختلف غرفه را برای مهمانان تشریف کرد و گفت: غرفه تونس از سه بخش تشکیل شده است که بخش کوچکی به هنر خطاطی مربوط است. در این بخش با معرفی آثار یکی از خطاطان معتبر تونس ابری روشنای شد که مربوط به شاعر اصیل تونسی با نام الشابی است. اثر رونمایی شده برتره تقاضی شده الشابی به خط عربی است و در قسمتی از آن شاعر با قالی مرگوم طراحی شده است.

همچنین حاشیه این اثر منقوش به سرمه‌های وی است. وی اضافه کرد: الشابی مرباینده سرود ملی تونس است و آثار مطرحی در تونس دارد.

هشانه هدف از فریت در نمایشگاه کتاب را هم راست با هدف ایران برای برگزاری نمایشگاه بین کرد و خواهان برقراری ارتیاطات فرهنگی بین ناشران ایران و تونس شد.

معاون فرهنگی تونس در رابطه با شعار «نه به کتاب

مراسم گشایش نهمین دوره فرهنگ‌سازی کتاب تهران روز چهارشنبه (۱۷ اردیبهشت ماه) در فرهنگ‌سازی کتاب با حضور سعید اوحدی، رئیس سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران، مجید حسینی، رئیس باع کتاب تهران، ایمان کرد، رئیس کتاب و کتابخانه‌های سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران و علاقمندان به کتاب در فرهنگ‌سازی کتاب نمایشگاه کتاب تهران برگزار شد.

رئیس سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران، در این گشایش فرهنگ‌سازی کتاب در نمایشگاه کتاب تهران، گفت: فلسفه اسلام و دین یعنی امروزش، رشد و حرکت به سوی کمال و من امیدوارم که همه ما از مسیر کتاب و کتابخانه به رشد و کمال برسم. سعید اوحدی، رئیس سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران ضمن تبریک پور تولد مهدی مسعود «عج» در برابر گشایش تهنی دوره فرهنگ‌سازی کتاب گفت: امروز شهادت مرتضی مطهری است و او از برگانی بود که فلسفه کتاب، کتابخوانی و آموزش را در قالب اسلام و آموزه‌های اهل بیت از الله می‌گرد و اضافه کرد: همانطور که مذکون وصفت کتاب و کتابخوانی در میان ما خوب نیست و طبق تکثیر وزیر فرهنگ ارشاد اسلامی، ما در برجام پیش رو می‌بهران اب و کتاب که بکی به ملت مصروف بزاد و بکری به علت صرف کم است. ما با وجود ۱۱ هزار ناشر، افزایش ۴۰ برابری عناوین جای کتاب و رشد ۴ برابری تباری کتاب در دوران ۴۰ ساله جمهوری اسلامی، باز هم مناسفانه با کمیاب اهالی کتابخوان مواجه هستیم و در حال حاضر تباری کتاب به ۴۰ نسخه رسیده است. رئیس سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران در تشریح چهاربخش اصلی طالبات های فرهنگ‌سازی کتاب گفت: بخش اول به بخش کوچک و نوجوان و بزرگ‌ها این هدف طراحی ریات و کذگاری را نهاده مربوط می‌شود. بخش دوم برای روشنان از این‌سیان امکاناتی را جهت خواندن کتاب فراهم می‌کند. اوحدی بیان کرد: بخش سوم که برای تربیت کودک و نوجوانان باساتعدادی هنری است تا بتوانند برخانی کتاب بخوانند و حافظ اشعار و داستان‌های ایرانی بشوند بخش چهارم هم مربوط به هنر و کتاب است و از چهاردهای مطرح دعوت می‌شود تا کتابخوانی گند. وی در بیان سندالش ضمن قدرتانی از تعامل همکاران فرهنگ‌سازی کتاب اظهار کرد: ما بیرون دینی هستیم که این‌الملوک‌من بنی اسر کتاب و آموزش جایگاه ویژگی قائل بودند و ما در مملکتی هستیم که این‌گفتگویی‌ها بود. هرگه مذا بود.





پرونده‌ای جابی انقلاب اسلامی در نمایشگاه کتاب بازخوانی شد

دو کتاب «فقه متابع مالی دولت اسلامی» و «بازخوانی پرونده‌ای جابی انقلاب اسلامی عملکرد اقتصادی از سال ۱۳۹۵-۱۴۰۷» در اولین روز از فعالیت نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران با حضور مولفان آغاز روشنایی شد.

براسموں روشنایی از دو کتاب «فقه متابع مالی دولت اسلامی» تألیف حجت‌الاسلام دکتر غلامرضا مصباحی مقدم عفو مجمع تشخیص مصلحت نظام و استادیار دانشگاه امام صادق و «بازخوانی پرونده‌ای جابی انقلاب اسلامی عملکرد اقتصادی از سال ۱۳۹۵-۱۴۰۷» تألیف دکتر علی طاهری طرد دکتر روح‌الله مهدوی، امین حصاری و علی عرب صاحبی برگزار شد. در انتداشی نشست دفتر مصباحی قدم باشاره‌وریک‌ها این کتاب مذکور شد. با توجه به اینکه فقه شیعه پیشوای از عالم اسلام جعفر صادق (ع) تدوین و تکمیل شده به دلیل نبود استقراریک حکومت مشروع و سالم اسلامی مسائل اقتصادی مطرح شده در فقه شیعه پیشوای جنبه فردی داشته است و قوهای شیعه کمتر به ابعاد اجتماعی و حکومتی احکام اقتصادی پرداخته‌اند. این کتاب سعی در تبیین و گسترش این مبانی در حوزه حکومت و دولت اسلامی دارد وی از مردم نگاه به متابع اقتصادی نظر اتفاق، خس، زکات، جزیه، خراج و غیره قابل گسترش به حیطه دولت اسلامی است و این موارد در قالب بحث زکات عام قابل تفسیر و استفاده می‌باشد. همچنین در بحث زکات خاص به غیر از موارد نهاده‌انه قبل دولت اسلامی در صورت عدم کفايت می‌تواند مباحث مالیات و عوارض را در قاب زکات عام تحصیل نماید.

استادیار دانشگاه امام صادق در ادامه افزود: بحث تحلیل و اباهه اقبال که ائمه در زمان عیت حقوق خودشان را بخشیدند مربوط به زمان حکومت تاسالم بود و در زمان حکومت دولت سالم اسلامی قابل دریافت و به عهده حاکم اسلامی است. جراهه این متابع مربوط به جایگاه امام است و نه فقط شخص حقیقی امام وی افزود: در این کتاب وظایقی ۲۰ کانه برای دولت اسلامی ذکر شده که متابع مالی می‌باشد.

در ادامه آنکه دکتر طاهری قدرد بایان خلاصه از وضعیت اقتصادی کشور طی بازه زمانی ۱۴۰۷-۱۴۰۵ گفت: غالباً در محافل تخصصی و غیردانشگاهی مثل کارشناسان صندوق بین‌المللی بول مطرب می‌آشود که کشور شما از نظر زیرساختی و شاخصهایی این در وضعيت خوبهای گروههای سیاسی محو شده و گفت دیده می‌شود به همین دلیل تیمی از پژوهشگران دانشگاه امام صادق (ع) تضمیم به سنجش تبیین این شاخصها نمودند که دستاورد آن در قالب این کتاب عرضه شده است.

وی ادامه داد: در این‌اقدام به تعریف شاخصهای جزئی‌تری نسبت به شاخصهای عمومی و کلی اقتصاد کلان نظریه ضریب جین و رشد ناچالش می‌لی... برآسas و عده‌ها و مستویات‌هایی که دولت بعد از انقلاب به موجب قانون اساسی مکلف به انجام آن در جامعه شده است گردیدم سبیس شروع به مقایسه کشور در آن شاخص با کشورهای همسطح خود در منطقه‌ای نظیر ترکی، باستان، عربستان و همچنین در گشوارهای در حال توسعه موقع نظری گره‌جنوی و وزیری گردیدم. جالب اینکه در تعادل زیادی از موارد وضعیت ایران پنهان از آنها بوده است. با ملاحظه اینکه هیچ یک از این کشورها به عنوان های سیاسی، امنی و اقتصادی نظامی که ما طی این ۳۸ سال با آن مواجهه بودیم را تجربه نکرده‌اند.

طاهری قدر در بیان ادعا شد: تبیین این دستاوردها دلیل بر ندیدن ضعف‌ها و لکار آن نیست و امید است کشورهای متواتد هرچه بیشتر و زدتر از ضعف‌ها کاسته و بر موقبیت‌ها بغاید.



رونایی از نخستین کتاب فارسی ترجمه شده به زبان صربی

ترجمه صربی کتاب مریای شیرین نوشته هوشنگ مرادی گرامی با حضور نویسنده، مترجم اثر و مدیر انتشارات شمع و مه به همت سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی در اولین روز سی و یکمین نمایشگاه کتاب تهران روشنایی شد.

هوشنگ مرادی گرامی در این مراسم اظهارگار کرد: «ایدوارم مردم جهان ما را با ادبیاتان بشناسند» نویسنده ایرانی ادامه داد: ادبیات داستانی بهترین شیرین‌ترین و مادگارترین قالب برای نمایش فرهنگ و زبان یک کشور به سایرین است. وی با اشاره به اینکه آثارش تاکنون به بیش از سی زبان زنده دنیا ترجمه شده است اظهارگار کرد: «کتاب قصه‌های مجيد در دست ترجمه به زبان صربی است.

مرادی گرامی درباره کتاب «مریای شیرین» اینگونه توضیح داد: این اثر در حخصوص تکثیر است و اینکه اگر انسانی در تکثیر رخ دهد مردم زیادی را درگیر خود می‌کند.

وی ادامه داد: پسر رجایی به نام جلال یک روز صحیح از خواب برمی‌خیزد و هنگام خودن صحابه متوجه می‌شود. شیخه میرا باز نمی‌شود. نه هادرش و نه همسایه، نه معلم و نه بقال نمی‌تواند این شیخه را باز کند. در نهایت همه می‌فهمند در همه شیخه‌های مریا در همه کشورهایی مشکل را باز نمی‌دانند که از انسانی از اشتباہی در قالب گیری کارخانه بوده است. این نویسنده ادبیات کودک و نوجوان گفت: این حکایت امروزی پیش است که به نوعی جامعه‌شناسی و مردم‌شناسی یک فرهنگ را در خود نهانه دارد.

مدیر انتشارات شمع و مه نیز در این نشست با اشاره به اینکه هوشنگ مرادی گرامی

از بزرگان ادبیات ایرانی است اظهارگار کرد: «مریای شیرین» اولین کتابی است که از فارسی

به صربی ترجمه شده که شروع بسیار خوبی برای این ماجراست.

افشین سخن‌هایی گفت: «تلاش‌خانه به لیل حرمت زبان فارسی در بحث ترجمه با

کمپیوتدی‌های بسیاری مواجه هستیم. بنابراین باید محدود ترجمه‌هایی را که آنرا فارسی را به

زبان‌های زنده دنیا ترجمه می‌کنند قدر باید.

راه‌اندازی مرکزی برای تسهیل ترجمه آثار ایرانی

ریس مرکز ترجمه و نشر سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی هم در ادامه این

نشست با اشاره به اینکه ادبیات داستانی در ایران سبقة دیرینه دارد، گفت: ادبیات داستانی در زبانهای مختلف قصه، داستان و حکایت در ایران مشهور است و از دو معنی اصلی نشست می‌گیرد؛ ادبیات کلاسیک ایرانی و ادبیات مدرن غرب.

دکتر رسول اسماعیلزاده تصریح کرد: در قرآن و فرهنگ ایرانی نسبت به قصه و داستان توجه خاصی شده و تنها زانی است که در تبادل اندیشه و انتقال فرهنگ و معارف بین‌المللی قعال دارد. وی ادامه داد: ترجمه مریای شیرین و کتاب‌های از این دستم سبب می‌شود در حوزه ادبیات داستانی در زبان و فرهنگ‌های مختلف به نوعی تولید اندیشه اتفاق بینند. چراکه شکل‌گیری معارف بشری به همکاری همه نویسندهان و همه قره‌جنویان ایجاد می‌کند. نیز مرکز ترجمه و نشر سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی در بایان یادآور شد: این مرکز برای انتقال معارف بشری به حارچ از گشور مترجمان و ناشران را حمایت می‌کند و برای تسهیل این موضوع مرکز ساماندهی ترجمه علوم انسانی و معارف اسلامی تحت عنوان تاب ایجاد شده است.



■ طرح برگزیده مسابقه تصویرگری کتاب / خانه کتاب

نشست های فرهنگی نمایشگاه کتاب در سومین روز

جمعه ۱۴ اردیبهشت ماه

تاكيد بر کتاب نوشت افزار و کتاب اسباب بازي
ایوب دهقان کار، حمید رحمانی، سجادی نیزمنی، سعید حسینی
 ساعت: ۱۵:۴۵ - ۱۷:۰۰
 مقایسه نقش و جایگاه بنگاه های ادبی در ایران و جهان
ایوب دهقان کار، حمید رحمانی، بیک محمدی، جعفری اقدم

مجمع ناشران انقلاب اسلامی

ساعت: ۱۱:۳۰
 رونمایی از دو کتاب «ابدی» و «قرار مهنا» از انتشارات شهرستان
ادب

ساعت: ۱۴:۳۰
 نشست «چشم انداز فتنه انگلی امریکا و اسرائیل در سوریه و ارزیابی
سطح واکنش ایران»
با حضور اسدالله زارعی
 ساعت: ۱۶:۰۰
 نشست «بحران سوریه» مجید صفاتچ و میثم عرب سرخی

سرای فرهنگواران

ساعت: ۱۲:۰۰ - ۱۵:۳۰
 قیمت ثابت کتاب
 محمود آموزگار
 ساعت: ۱۴:۰۰ - ۱۵:۳۰
 تبلیغات کتاب و اثر آن در فروش
 حسن محمودی محمد طلوعی
 ساعت: ۱۵:۴۵ - ۱۷:۰۰
 مشکلات حوزه نشر ایران در بازار جهانی

سرای اهل قلم

ساعت: ۱۲:۰۰ - ۱۵:۳۰
 نشست: زن، کتاب، توسعه پایدار
 دکتر محمدی اصلی، خانم دکتر معصومه ابتکار و دکتر زهرا قاسمی
 ساعت: ۱۴:۰۰ - ۱۵:۳۰
 اقتصاد مقاومتی و نقش کالاهای فرهنگی در تحقق شعار سال با